

وثائق العطاء القياسية
صدرت في وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العنة
المنافسة الاستيرادية المرقمة ٢٠٢٣/١١/٢٧ معلقة (للمرة الاولى) تجهيز ونصب وتشغيل مكبس بثق بقوة (٩٠٠ - ١٢٠٠) طن
وحسب المواصفة المرفقة طيا.

ت	اسم المادة	الوحدة	الكمية	المواصفات	السعر
١	تجهيز ونصب وتشغيل مكان خط انتاج مقاطع المنوم وحسب المواصفات المرفقة طيا.			تجهيز ونصب مكبس بثق بقوة (٩٠٠ - ١٢٠٠) طن وقطر ثابت (٥) الفج مع كافة ملحقاته وحسب المواصفة المرفقة	دينار (١٩٠٠٠٠٠٠٠)
٢	تنفيذ الاعمال المدنية اللازمة لنصب المكين			تنفيذ الاعمال المدنية اللازمة لنصب المكين حفر وصب قواعد حرسية وتنفيذ جدران للقبولوات الكهربائية والقابيب الغاز والماء الصناعي	دينار (٦٠٠٠٠٠٠٠٠)
٣	تجهيز قوالب عدد (٣٠)	عدد	٣٠	تجهيز قوالب عدد ٣٠ حسب الخرائط التي ترسل من قبل شركتنا بعد الاحالة.	دينار (٦٠٠٠٠٠٠٠٠)
٤	تجهيز الذراع الدافع الرئيسي للمكس (Billion) مع راس البيلون (Dummy Block) كمادة اولية.	عدد	٣	تجهيز الذراع الدافع الرئيسي للمكس (Billion) مع راس البيلون (Dummy Block) كمادة احتياطية.	دينار (٤٥٠٠٠٠٠٠٠)
٥	تجهيز معدات مجموعة القالب (كعب عدد (٤) ومسند قالب عدد (١٠))	عدد	١		دينار (٣٠٠٠٠٠٠٠٠)
٦	تجهيز (١٠٠) طن مادة اولية عروقي المنوم سبيكة 6063	طن	١٠٠	تجهيز (١٠٠) طن مادة اولية عروقي المنوم سبيكة 6063	دينار (٣٠٠٠٠٠٠٠٠)
٧	تدريب كادر عدد (١٠) في بلد المنشأ على تشغيل وصيانة الخط				دينار (١٠٠٠٠٠٠٠٠٠)
٨	تدريب كادر عدد (٣٠) داخل الشركة على تشغيل وصيانة الخط				دينار (١٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠)
	مجموع الكلفة التخمينية				دينار (٢٥١٠٠٠٠٠٠٠٠٠)

تاريخ لائق : الساعة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة تنصيرة يوم ٢٠٢٣/١١/٢٧

Tender No 21/T/U/2023 Advertised for the (first time)

Supply and installation and operation the extrusion press with a capacity of (900- 1200) ton with spare parts and it accessories.

Item	Name of machine	Unit	Qty	specification	Price USD
1	Supply and installation and operation the machines for preparing the aluminum profiles production line according to the attached specifications.			Supply and installation and operation the extrusion press with a capacity of (900- 1200) ton and a pallet diameter of (5) inch with spare parts and it accessories.	(1900000000) ID
2	Implementing the necessary civil works to install the machines.			Implementing the necessary civil works to install the machines, drilling and pouring concrete bases and constructing bridges for electrical cables.	(60000000) ID
3	Preparing molds (30)	No.	30	Preparing (30) templates according to the maps sent by our company after referral.	(60000000) ID
4	Supply the main driving arm of the piston with the billion head as a raw material.	No.	3	Supply the main driving arm of the piston with the billion head as a spare material.	(45000000) ID
5	Supply the mold set equipment (4) stubs and (10) mold supports.	No.	1		(30000000) ID
6	Supply the (100) ton of row material aluminum billets alloy 6063	ton	100	Supply the (100) ton of row material aluminum billets alloy 6063	(300000000) ID
7	Training (10) person in the country of origin for period of (10) days except traveling days. On operating and maintaining the line				(100000000) ID
8	Training (30) person within the company on operating and maintaining the line.				(15000000) ID
				Total estimated cost	(2510000000) ID

Closing date at 12 pm according the local time in Nasirya on 27/11/2023

Standard Bid Documents
Supplying of Commodities

وثائق العطاء القياسية
تجهيز السلع

<p>Preface</p> <p>(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq. These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.</p>	<p>المقدمة</p> <p>لقد تم اعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع بأسلوب تنافسي عام) للمشاريع الممولة من الموازنة الاتحادية لجمهورية العراق. تفترض هذه الوثائق عدم حدوث أي تأهيل مسبق لمقدمي العطاءات قبل طرح العطاء.</p>
--	---

<p>Standard Bid Documents Issued on Ministry of Industrial & Minerals / UR STATE COMPANY</p> <p>To supply the Commodities General Competitive Bids: [Tender No.21/TIJ/2023 Advertised for the first time] Supply and installation and operation the extrusion press with a capacity of (900- 1200) ton with spare parts and it accessories.</p>	<p>وثائق العطاء القياسية صادرة في : وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة</p> <p>تجهيز السلع بأسلوب تنافسي عامة: المنافسة العامة رقم (21/م/2023) (إعلان للمرة الأولى) تجهيز ونصب مكبس بثق بوزن (900- 1200) طن مع كافة ملحقاته.</p>
---	--

Tender advertisement Form (For first time)	اعلان مناقصة عامة استيرادية (للمرة الاولى)
No.: Date: /10/2023	العدد: ١٠٤٤ التاريخ: ٢٠٢٣/١٠/٢١
To / Gentlemen Sub/ [Tender No.21/T/U/2023 Advertised for the first time]	الى: السادة م / المناقصة المرقمة [٢٠٢٣/١٠/٢١] اعلان للمرة الاولى
<p>(UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids:</p> <p>Supply and installation and operation the extrusion press with a capacity of (900- 1200) ton with spare parts and it accessories.</p> <p>according to the attached specifications in the sixth section of the standard bidding documents</p>	<p>يسر (شركة اور العظمة احدى شركات وزارة الصناعة والمعادن) بدعوة مقدمي العطاءات المؤهلين وذوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم:</p> <p>تجهيز ونصب مكبس بثق بلورة (٩٠٠ - ١٢٠٠) طن مع كافة ملحقاته وحسب المواصفات المرفقة في القسم السادس من الوثائق العطاء القياسية</p> <p>مبلغ الكلفة التخمينية:</p> <p>(٢٣٩٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار) DAP واصل مخازن الشركة + (١١٥٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار) كلفة تنفيذ لفترة الاثني عشر شهرا.</p> <p>استبعاد العطاء الذي يزيد باي نسبة على الكلفة التخمينية مقدار مبلغ التأمينات الاولية للمنافسة المطلوب تقديمها مع العطاء (١%) من مبلغ الكلفة التخمينية الكلية بمبلغ (٢٥١٠٠٠٠٠٠٠ دينار)</p> <p>- فترة التنفيذ: (٢٦٦ يوم) من تاريخ توقيع العقد ومن منشا تاوان اوصني</p>
<p>Estimated Cost: (2395000000 ID) DAP reached to the company's stores + (115000000 ID) the cost of implementation of dispatch.</p> <p>Exclude the bid, which is more than the estimated cost.</p> <p>The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (1%) of the total estimated cost with the amount (25100000 ID)</p> <p>- period of implementation(366 days) from the sign contract of Taiwan or Chinese origin</p>	<p>- طريقة الدفع</p> <p>يكون دفع المستحقات المالية نقدا بالدينار العراقي بموجب صك مصرفي.</p> <p>مع ملاحظة ما يأتي:</p> <p>١- على مقدمي العطاء من شركات المقاولات المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بـ (شركة اور العظمة) (عبر البريد الالكتروني):</p> <p>ur.comp@industry.gov.iq</p> <p>ur1.comp@industry.gov.iq</p>
<p>Payment of financial dues shall be in ID by approval check according to the publication.</p>	<p>خلال ايام الدوام الرسمي من الاحد الى الخميس من الساعة الثامنة وحتى الساعة الثانية بعد الظهر.</p>
<p>1. The qualified for contracting companies bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company by email : ur.comp@industry.gov.iq ur1.comp@industry.gov.iq)</p> <p>(During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 to 2 pm).</p>	<p>٢- سعر بيع مستندات المناقصة ٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار (خمسةمئة ألف دينار لا غيرها) غير قابلة للرد الا في حالة انقضاء المناقصة من قبل شركتنا حيث نعد ثمن الوثائق فقط دون تعويض لمقدمي العطاء ويحمل من ترسو عليه المناقصة اجور نشر الاعلان.</p>
<p>2. The price of selling the tender documents is 500,000 dinars (only five hundred thousand dinars and no other) cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the amount of documents only without compensation to the bidders, Whoever wins the tender shall bear the fees for publishing the advertisement.</p>	<p>٣- بإمكان مقدمي العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحريري الى شركة اور العظمة في مقرها الرئيسي الكائن في مدينة الناصرية او مكتب بغداد العائد الى شركتنا في منطقة الكرادة - البوجمة - رقم الدار ١٣٩ - شارع ابو نواس - مجاور فندق ديتا السليحي (رقم الموبايل ٠٧٩٠١٢٩٩١٨١) للحصول على اوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق الموضح في المرفقة (٤) اعلاه.</p>
<p>3. Tender documents after submitting a written request to UR State company Interested bidders can purchase at its headquarters in Nasirliya or the Baghdad office which returns to our company in Al Karrada area - Al Bujamaa - ID</p>	<p>٤- مبلغ الكلفة التخمينية:</p> <p>(٢٣٩٥٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار) DAP واصل مخازن الشركة + (١١٥٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار) كلفة تنفيذ لفترة الاثني عشر شهرا.</p> <p>استبعاد العطاء الذي يزيد باي نسبة على الكلفة التخمينية مقدار مبلغ التأمينات الاولية للمنافسة المطلوب تقديمها مع العطاء (١%) من مبلغ الكلفة التخمينية الكلية بمبلغ (٢٥١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار)</p> <p>- فترة التنفيذ: (٢٦٦ يوم) من تاريخ توقيع العقد ومن منشا تاوان اوصني</p> <p>- طريقة الدفع</p> <p>يكون دفع المستحقات المالية نقدا بالدينار العراقي بموجب صك مصرفي.</p> <p>مع ملاحظة ما يأتي:</p> <p>١- على مقدمي العطاء من شركات المقاولات المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بـ (شركة اور العظمة) (عبر البريد الالكتروني):</p> <p>ur.comp@industry.gov.iq</p> <p>ur1.comp@industry.gov.iq</p> <p>خلال ايام الدوام الرسمي من الاحد الى الخميس من الساعة الثامنة وحتى الساعة الثانية بعد الظهر.</p> <p>٢- سعر بيع مستندات المناقصة ٥٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار (خمسةمئة ألف دينار لا غيرها) غير قابلة للرد الا في حالة انقضاء المناقصة من قبل شركتنا حيث نعد ثمن الوثائق فقط دون تعويض لمقدمي العطاء ويحمل من ترسو عليه المناقصة اجور نشر الاعلان.</p> <p>٣- بإمكان مقدمي العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحريري الى شركة اور العظمة في مقرها الرئيسي الكائن في مدينة الناصرية او مكتب بغداد العائد الى شركتنا في منطقة الكرادة - البوجمة - رقم الدار ١٣٩ - شارع ابو نواس - مجاور فندق ديتا السليحي (رقم الموبايل ٠٧٩٠١٢٩٩١٨١) للحصول على اوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق الموضح في المرفقة (٤) اعلاه.</p>

No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism (Mobile No. 07901299181) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.

4. The bidder should use the form of tender form in Section 4 (Tender Forms), the form should be filled in with the required information without changing its form, and no alternatives will be accepted.

5. Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents).

6. Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhi - Qar Governorate - Nasiriya - Souq Al Shuyukh Junction) on time (Closing date at 12 pm according the local time in Nasiriya from closing date on 27/11/2023).

The late bidders will be rejected and tenders will be opened at 12:15 on the same day of closing (27/11/2023) in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasiriya / room opening committee).

7. A special conference will be held to answer inquiries on (20/11/2023) at 9 am local time in Nasiriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be, shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

Director General
/10/2023

٤- على مقدم العطاء ان يستخدم نموذج صيغة العطاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العطاء) ويجب ان يتم تعبئة النموذج بالكامل بالمعلومات المطلوبة دون تغيير في شكله ولن تقبل اي بدائل.

٥- متطلبات التأهيل المطلوبة:
(كما مبينة في وثائق المناقصة).

٦- يكون تسليم العطاءات الى العنوان الآتي (شركة اور العامة / القسم التجاري، العنوان: محافظة ذي قار - الناصرية - تقاطع سوق الشيوخ) يكون اخر موعد لتقديم العطاءات الساعة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية من تاريخ غلق المناقصة في (٢٠٢٣/١١/٢٧). ويهمل أي عطاء يأتي بعد هذا الوقت.

٧- يكون فتح العطاءات في الساعة الثانية عشر وخمسة عشر دقيقة من نفس يوم الغلق (٢٠٢٣/١١/٢٧)

بحضور مقامي العطاءات او ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الآتي (المقر الرئيسي لشركة اور العامة في الناصرية / غرفة لجنة فتح العروض)

٧- سيعد مؤتمر خاص للإجابة عن الاستفسارات بتاريخ (٢٠٢٣/١١/٢٠) في تمام الساعة التاسعة صباحا بتوقيت المحلي لمدينة الناصرية وذلك على قاعة الاجتماعات، وأن كل الاستفسارات المنطقة بوثائق المناقصة يجب ان تقدم في موعد أقصاه سبعة أيام تسبق تاريخ انعقاد المؤتمر.

وإذا صادف موعد انعقاد المؤتمر او موعد غلق المناقصة عطلة رسمية فلن موعد انعقاد المؤتمر او موعد غلق المناقصة حسب الحال سيكون في اليوم الذي يلي العطلة وبتمام الساعة المحددة في التاريخ الأساس لعقد المؤتمر وساعة الغلق.

مع التقدير

المدير العام
٢٠٢٣/١٠/١٥